

草の根通信

Vol.69 (2012年1月12日発行)



ストックヤードのキャデラック

P10 ほっとINFORMATION

- ・CIE-US理事、ウィリアム・R・ファレル博士に旭日中綬章が授与!
- ・榎原稔CIE理事、米日財団から「Distinguished Service Award」を受賞!
- ・万次郎の切手、発売される!

P12 事務局便り

テキサン達のハットとブーツ



P12 協賛企業一覧

平成22年度寄附協賛企業一覧



P08

高知大会 その後の話題

寄稿 マシュー・C・ペリー(ペリー提督子孫)
「京都国立博物館訪問記」



P06

万次郎忌の報告

「万次郎忌」の集い

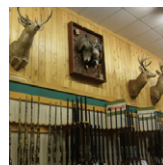
寄稿 CIE評議員 北代淳二



P04

テキサス州知事より皆様へ

テキサス州知事 リック・ペリー



P03

オプショナル・ローカルツアープログラムも決定!

P02

14の地域分科会ーホストシティが決定!

特集

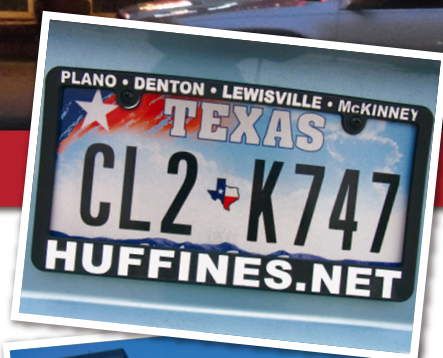
皆様をお迎えする準備が着々と進行中!
第22回ノース・テキサス大会最新情報

第22回ノース・テキサス大会最新情報



★ 14 の地域分科会ーホストシティが決定！

ノース・テキサス大会の地域分科会の地域は、テキサス州の北東部にある 9 つの郡 (北からクック、デントン、コリン、ロックウェル、タラント、ダラス、カウフマン、サマヴェル、エリス) にまたがり、15 の市町で14 のホームステイプログラムを実施します。最も小さな町はリンジー (Lindsay)。おとなりのマンスター市 (Muenster) と合わせても7 km未満で、人口は約2,500 人。一方で、ダラス市は 997 km²の広さに約132 万人が住む大都市です。個性豊かな地域がみなさんの訪問を心待ちにしています。



北東部にある
9 つの郡

分科会一覧表

No	Location	
1	Muenster / Lindsay	マンスター / リンジー
2	Gainesville	ゲインズビル
3	Denton	デントン
4	McKinney	マッキニー
5	Parker	パーカー
6	Plano	プレーノ
7	Richardson	リチャードソン
8	Southlake	サウスレイク
9	Irving	アービング
10	Dallas	ダラス
11	Fort Worth	フォートワース
12	Arlington	アーリントン
13	Waxahachi	ワックスハチ
14	Glen Rose	グレンローズ

★ オプショナル・ローカルツアープログラムも決定しました！

フォートワース到着の翌日 8 月 28 日、夕方のオープニングセレモニーが始まるまでの間、つぎの5つのコースのオプショナル・ローカルツアーを予定しています。

A レンジャーズ野球場とカウボーイズ・スタジアムコース

「レンジャーズ・ボールパーク (Rangers Ball Park)」は、元巨人の上原投手と元日ハムの建山投手が在籍するアメリカンリーグ西地区「テキサス・レンジャーズ」の本拠地球場です。球場のすぐそばにあるのが、プロ・アメリカンフットボールチームの「ダラス・カウボーイズ」が本拠地としている「カウボーイズ・スタジアム (Cowboys Stadium)」。



カウボーイズ・スタジアム

B シックスフロア博物館とパイオニア・プラザコース



J.F.K. メモリアル石碑

「シックスフロア博物館 (The Sixth Floor Museum)」は、ジョン・F・ケネディ元大統領を暗殺した銃弾がここから撃ち込まれたといわれている教科書倉庫です。その現場である 6 階が当時の様子のまま保存され、建物全体が博物館となっています。日本語音声ガイドつきでケネディ元大統領の足跡を感じることができます。その後は「パイオニア・プラザ (Pioneer Plaza)」に移動して、コンクリートの壁で囲まれた J.F.K. メモリアルに重厚な石碑を訪ねます。今なお多くのアメリカ人が訪れる特別な場所です。

C フォートワース選りすぐり美術館コース

「エイモン・カーター美術館 (Amon Carter Museum of American Art)」は、F・レミントンとチャールズ・M・ラッセル、アメリカ西部を描いた 2 大国民的画家の作品を多く所蔵しています。「キンベル美術館 (Kimbell Art Museum)」のコレクションは古代から 20 世紀のヨーロッパの名画、フラ・アンジェリコからミケランジェロ、カラヴァッジオ、セザンヌやマティスの作品が間近で見られ、なんと撮影も可能です (一部の作品は除く)。安藤忠雄氏が設計した「フォートワース現代美術館 (Modern Art Museum of Fort Worth)」は「全米で最もエレガントな美術館」と言われているアメリカの近代、現代美術の最先端を担う美術館のひとつです。



キンベル美術館

D カウガールと科学・歴史コース



カウガール博物館

「カウガール博物館 (National Cowgirl Museum)」はアメリカ西部をかたちづくった過去から現代までの女性たちの勇気、辛抱強さ、そして独立心を実証し称える世界でもユニークな博物館です。「フォートワース科学歴史博物館 (Fort Worth Museum of Science and History)」は、恐竜や化石、エネルギーといったテーマがわかりやすく解説され、体験しながら学ぶことができる博物館です。キャトル・レイザー (牧牛者) や恐竜ラボなどテキサスならではの展示物や巨大画面の IMAX の映像も楽しめます。

E 造幣局とカベラスコース

ドル紙幣を印刷している「造幣局 (Bureau of Engraving and Printing)」は全米でもワシントン DC とフォートワースの 2 か所のみ。博物館も併設されており、ドル紙幣のさまざまな秘密がここで明らかになります。安全面からカメラを含む電子機器が一切持ち込めませんので、どうぞご注意ください！その後は「カベラス (Cabela's)」でウィンドーショッピング？日本ではありえない品揃えとその広さに圧倒されるアウトドアショップです。



Cabela's アウトドアショップ

さあ5つのコース、どちらをご希望ですか？ 地元の運営委員会では、さらに充実したツアーにしようと準備中です。また、翌日の8月30日(木)午前中は、滞在先のヒルトンホテルからフォートワースの街を探索するウォーキングツアーを予定しています。誰かにそっくりなガイドさんも現れるとか！？乞うご期待です。

テキサス州のリック・ペリー知事から、2012年の草の根交流サミット ノース・テキサス大会と、日本からの参加者を心から歓迎したいというメッセージが届いています。

テキサス州知事として、第22回日米草の根交流サミット大会をノース・テキサスにお迎えできることを嬉しく思います。

我がローン・スター州（注：テキサスの州旗は一つ星であることから同州はローン・スター・ステートと呼ばれます）が日本からの友人をお迎えするサミット開催地選ばれたことを、とても喜ばしく感じております。

このような大会は、私たち両国における市民どうしの理解を促進し、関係を強化するためにも大変重要です。

皆様方は、この多様で活気にあふれ、日系米人の故郷でもあるノース・テキサスで充実した時間をお過ごしになることでしょう。

ご滞在中には、この地域がご提供できる全てをご体験いただきたいと思います。ノース・テキサスは、美味しい食事から、世界級の美術館、また胸を躍らせるプロ・スポーツまで、多くの魅力を持った地域として有名です。

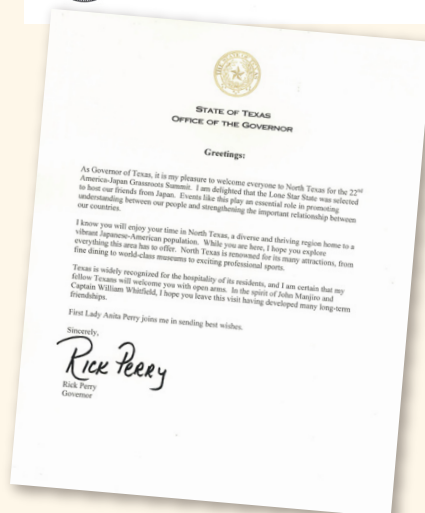
テキサスの人々のホスピタリティー精神も広く知られるところであり、テキサス州民は皆様を両手を広げてお迎えすることでしょう。

ジョン万次郎とホイットフィールド船長の精神にならって、皆様のご訪問が長きに渡る友情を育む機会になることを希望しております。

私の妻、ファースト・レディのアニータ・ペリーも、私とともに皆様のご多幸を祈っております。



Rick Perry



リック・ペリー
テキサス州知事

日本の皆様を心からお待ちしています！



ミーティングに集まったサミット運営委員や地域分科会のコーディネーター達（2011年12月）

現在、ノース・テキサスの草の根交流サミット運営委員会では、ホームページ（英文）を制作中です。

日程表や、地域分科会の紹介、また現地でのホストファミリーやボランティア募集など、様々な情報を掲載して多目的に利用される予定です。

この草の根通信が発行される頃には、完成してオープンされている頃。アドレスは以下のとおりですので、ぜひアクセスしてみてください。

→ <http://www.northtexasgrassrootssummit.org/>



いつも新しい空を目指して。



A STAR ALLIANCE MEMBER 

国内線のお問合せ ☎ 0570-029-222 (全国一律料金) 国際線のお問合せ ☎ 0570-029-333 (全国一律料金) www.ana.co.jp

「万次郎忌」の集い

CIE 評議員 北代淳二



勝海舟の子孫・高山みな子さんと筆者

2011年11月12日。万次郎の命日の朝、東京雑司ヶ谷霊園の中濱万次郎の墓前に、多彩な顔ぶれの10数人が集りました。

折から来日中にこの日のことを聞いて駆けつけた全米日米協会連合会（NAJAS）理事長のピーター・ケリーさん、日米協会専務理事の渡辺隆さん、「ジョン万次郎・江東の会」会長の落合静男さんと会員の方々、最近『John Manjiro Was Here』という英会話教科書を作ったラボ教育センターの竹内美貴子さん、万次郎と縁の深かった勝海舟の玄孫高山みな子さんの姿もありました。CIEからは轟木洋子事務局長と筆者が参加しました。



渡辺隆日米協会専務理事と万次郎の墓

万次郎が東京京橋弓町の自宅で71歳で亡くなったのは1898年（明治31年）11月12日。今年で114年になります。これまで折にふれて親族の追悼会などは開かれたようですが、命日の行事は特になかったようです。そこでこの日を「万次郎忌」として毎年集まろうという筆者の発案で、万次郎に関心を持つ一般の方たちや研究者に呼びかけ、昨年の第1回の集いとなったものです。お墓参りのあと、万次郎が好きだったうなぎを昼食にとりながら自由に話し合っ、万次郎を偲ぼうという趣向でした。

万次郎は没後、谷中の仏心寺に葬られましたが、1920年（大正9年）に現在の雑司ヶ谷霊園に神式でお墓が移されました。このため、墓地の隅にサカキとキシミの神仏両方の木が植えられています。墓石は万次郎が生前に仏式で作ったものを仏心寺から雑司ヶ谷霊園に移したものです。高さ1メートル余りの小ぶりの墓石に、海の男らしく万次郎が選んだオリオンの三ツ星の家紋が刻まれています。

この日万次郎の子孫は参加出来ませんでした。中濱家の事前の計らいで墓地はきれいに掃除されて花が供えられ、手水桶の用意もされていました。

参加者の顔ぶれがそろったところで、ひとりひとりそれぞれの思いを込めて手を合わせ、万次郎の冥福を祈りました。

雑司ヶ谷霊園には万次郎のほかに、夏目漱石、永井荷風、小泉八雲らの文人や有名人のお墓が並んでいます。万次郎のお墓参りを終えた参加者一同は、歴史人物事典の目次を見るような霊園をあとにして、雑司ヶ谷から浅草へと移動しました。

浅草のうなぎ店「やっこ」が次の会場です。江戸時代から続く老舗で、万次郎が勝海舟と一緒によく訪れたというゆかりの場所です。みんなで万次郎の好物だったうなぎを食べながら、話が弾みました。

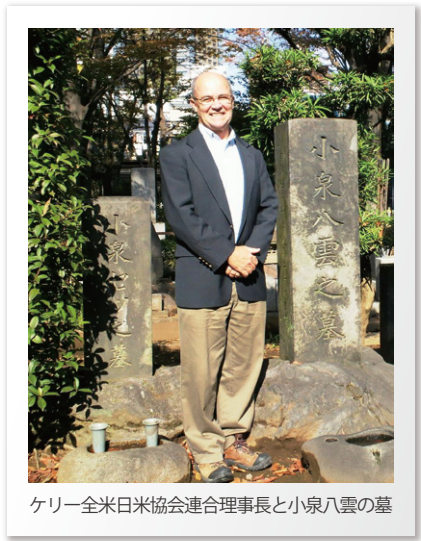
「日米の草の根交流につくした万次郎にちなんで、全米の日米協会の年次総会は CIE の草の根サミットの場所で同時に開くことにしている」とピーター・ケリーさん。一昨年はサンフランシスコでしたが、今年はノース・テキサスです。

「万次郎忌」の事務連絡幹事は引き続き「ジョン万次郎・江東の会」が引き受けてくれることになりました。幕府の直参だった万次郎は、明治維新後土佐藩に戻り、深川砂村の土佐藩下屋敷に12年間住みました。現在の江東区立北砂小学校がある場所です。「ジョン万次郎・江東の会」はこの北砂小学校に本部を置く熱心な万次郎研究会です。

今年の11月12日には2回目の「万次郎忌」が予定されています。



万次郎の墓にお参り



ケリー全米日米協会連合理事長と小泉八雲の墓



うなぎやっこにて昼食



雑司ヶ谷霊園（ぞうしがやれいえん）

〒171-0022 東京都 豊島区 南池袋 4-25-1
TEL : 03-3971-6868

高知大会 その後の話題 「ペリーさんの京都国立博物館訪問記」

高知大会終了後、7月4日～8日までペリー氏はほかの参加者とともに、道後温泉・広島・京都を訪ねるオプションプログラムに参加しました。京都滞在中の様子をレポートにまとめていただきましたので、一部抜粋してみなさまにご紹介します。

マシュー・C・ペリー（ペリー提督子孫）

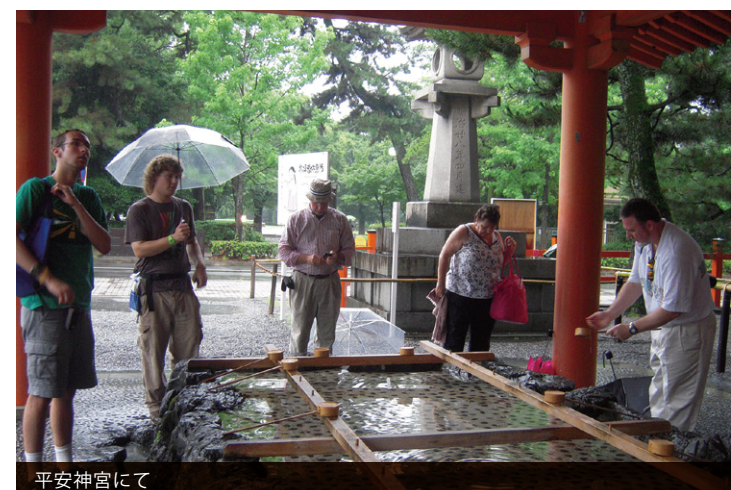


京都オプションツアーの2日目は自由行動となっていたので、参加者は各々の興味関心のあるところへ出かけることになった。私が「京都国立博物館に行ってみよう」というと同じグループのロバータと彼女の息子のポールが自分たちもということになり、CIEスタッフといっしょに4人でタクシーに乗り込んだ。

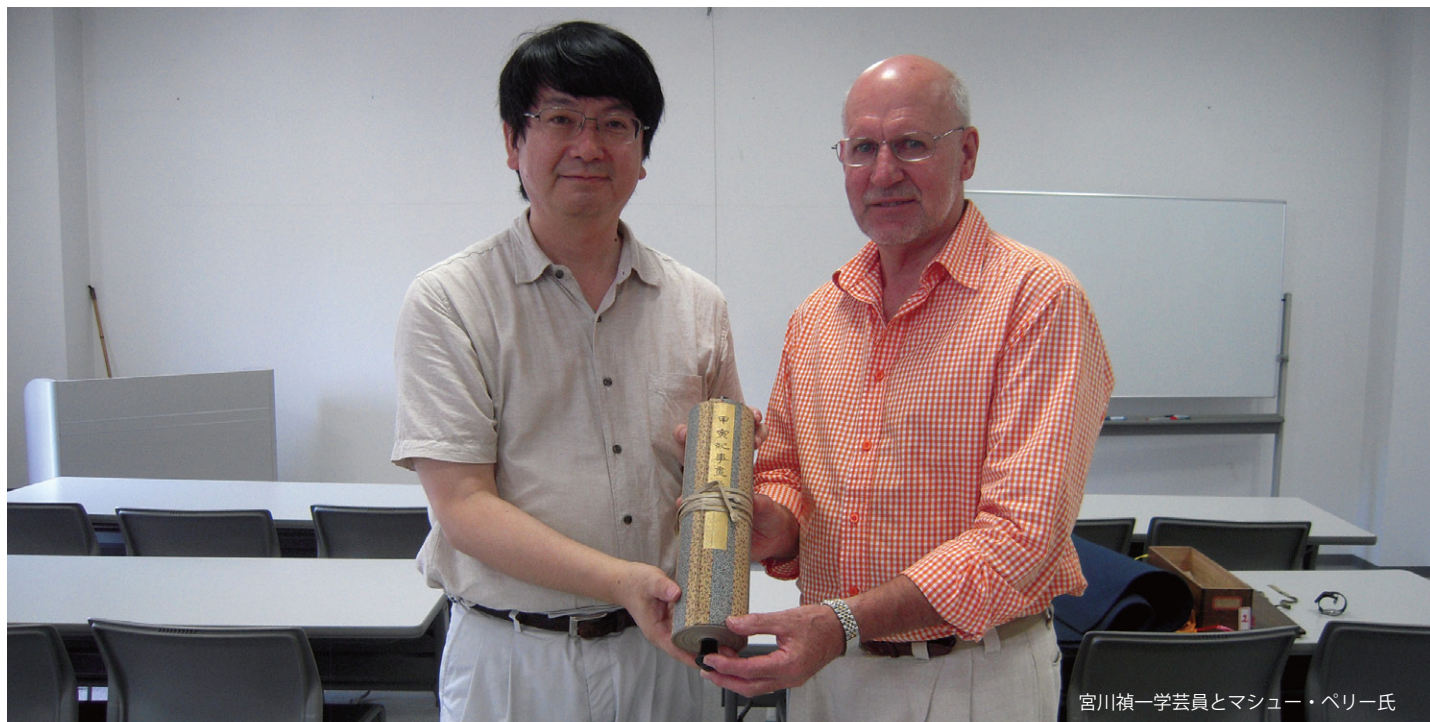
実は、ロバータたちには言っていなかったが私には魂胆があった。それは、1854年にペリー提督が日米和親条約交渉の際に持ち込んだ貢ぎ物が博物館に所蔵されていないかを調べたかったのである。

インフォメーションセンターに到着後、私の目論みは挫折してしまった。京都国立博物館は改装のため全館休館だったのである。私たちは窓口の女性に他に訪問できそうな博物館がないか尋ねてみたが、互いの意見が合わずそこに行くことはならなかった。隣にあるミュージアムショップで買い物をし、そろそろ戻ろうかという時、窓口の女性にペリー提督にまつわる所蔵品があるかと自分で尋ねてみたが、彼女は私の質問を理解できないようだったので、同行のCIEスタッフに日本語で改めて尋ねてもらった。すると女性は驚いたように私の顔を見た。私がペリー提督の子孫だとCIEスタッフが伝えたのだ。彼女は博物館の学芸員に問い合わせてみるといい、私たちはまた買い物を続けて待っていた。数分後、彼女が息せき切って私たちのところにやってきて「学芸員が特別に所蔵品をお見せしたいので来てほしいと言っている」という。私たちは大喜びでその申し出を受けることにした。

すぐに他の職員に迎えられ、長机とイスが置かれている会議室に通された。するとタテ18インチ（約45cm）×ヨコ5インチ（約13cm）で深さが5インチの木箱を抱え、学芸員の宮川禎一さんが現れた。私たちはしどろもどろになりながら自己紹介をした。もちろん私たちは日本語を話せないでCIEスタッフに通訳をしてもらった。宮川さんも絵巻を見せるのに少し緊張しているようだ。彼は丁寧に木箱から絵巻を取り出すと、ゆっくりと机の上に10フィート（約3メートル）分を広げた。計算すると絵巻の長さはおおよそ60フィート（約18メートル）もあった。宮川さんの説明によると、黒船来航の様子を記録するため日本の絵描きが1854年に描いたものだという。とある個人から博物館が保管を依頼されているもので、絵巻には明治天皇と大正天皇がご覧になったと明記されていた。



描かれた絵はとても美しくて緻密だった。私にはどうすることもできないが、この絵を専門家に依頼して記録に残しておく必要があるのではないかと伝えてみると、宮川さんもこの絵巻の価値を充分認めていたが、所有者の意向で撮影を制限されているため難しいとのことだった。幸いにして、私たちの撮影は許してもらうことができた。彼は京都国立博物館の学芸部考古室長で大学院でも教鞭をとられ、坂本龍馬の研究者である。ペリー提督にも大に関心をもたれていた。



宮川禎一学芸員とマシュー・ペリー氏

ささいなことだが、絵巻のなかのペリー提督の瞳は明るい青い色で描かれている。他の日本人が描いた絵では茶色の瞳だった。交渉の際に人前に出ることがめったになかったのも、日本の絵描きは混乱してしまったのだろう。人前に出なかった理由のひとつは、航海中の健康状態の悪化（リウマチ）で、もうひとつは優位に立つために交渉人が自分より地位が低いとみると、一切相手にしなかったためだ。日本人たちは彼を「大家」と称した。「タイカ」は英語に取り込まれた数少ない日本語の一つでそれは "tycoon" となった。下層の交渉人と接触しなかったことは、辛抱強さとともに多くの戦略のうちの一つであった。そうして、ついにペリー提督は 1854 年の日米和親条約への締結成功へと導いたのである。

京都を後にして、奥津弘高さんと今津浩一さんの 2 人の歴史研究家に東京で面会した際に、京都国立博物館の絵巻について話したところ、神奈川県にあるペリー来航の絵巻は知っていたが京都にもあることをご存じなかった。その後京都出身の今津さんは、京都国立博物館を訪ねた皆さんの絵巻に描かれた絵の写真を撮影された。

彼は絵巻に描かれた船の漕ぎ手の位置に着目し、アメリカの漕ぎ手はそうだったかと尋ねてきたので、そうではないと答え、有名なエリー湖の戦いでペリー提督の兄のオリバー・ハザート・ペリー海軍大佐が別の船にいるイメージ画を送った。また、今津さんは絵巻のなかに日米和親条約締結交渉の全権であった儒学者の林大学頭復斎のもとで交渉の実務を担った幕府役人の平山謙二郎の画賛（余白の書付）を見つけたそうだ。

17 日間の日本滞在を終えてアメリカに戻ると、CIE から博物館での画像とメールが届いていた。「ペリー提督が黒船で初めて浦賀沖に現れたのが 1853 年 7 月 8 日。私たちが京都国立博物館であの絵巻を見せてもらった日も 7 月 8 日。なんという偶然！」そう書いてあった。

京都国立博物館（Kyoto National Museum）

〒605-0931 京都市東山区茶屋町 527
TEL：075-525-2473（テレホンサービス）
URL：<http://www.kyohaku.go.jp>



CIE-US理事、ウィリアム・R・ファレル博士に旭日中綬章が授与！

2011年11月3日に日本政府はCIE-US理事であり、全米日米協会連合会・会長のウィリアム・R・ファレル博士に旭日中綬章を授与することを発表しました。

長年にわたる日本社会への貢献が認められたものです。ファレル博士は全米日米協会連合会の他にも、米国商工会議所（東京）事務局長、ハーバード大学・国際センター日米関係プログラムの上席研究員を務めるなど、40年以上にわたり、草の根交流、ビジネス界、研究界、軍関係など日米の様々な分野の橋渡しをしてきました。

また、CIE-USを代表して2011年の日米草の根サミット・高知大会にも参加し、オープニングセレモニーでスピーチをした他、東日本大震災の被災地にもいち早く入るなど、米国側からの被災地支援にも取り組んでいます。授与式は2012年1月ワシントンDCで行われる予定です。



榎原稔CIE理事、米日財団から「Distinguished Service Award」を受賞！

三菱商事株式会社・特別顧問である榎原稔 CIE 理事が、米日財団（在ニューヨーク）から「Distinguished Service Award」を受賞しました。授賞式は2011年10月28日、東京のルース駐日米国大使公邸にて執り行なわれました。同賞は2005年に始まり、日米関係強化に尽力した方々に贈られてきたもので、榎原理事は8人目の受賞者となります。

榎原理事は、CIE理事の他、日米財界人会議議長、日米文化教育交流会議（CULCON）の日本側委員長などを歴任。米日財団が主催する日米リーダーシップ・プログラムの諮問委員会名誉議長も務めるなど、日米関係強化のために多方面で活躍してきました。

授与者である米日財団会長のトーマス・ジョンソン氏は、「榎原氏は21世紀のジョン万次郎である」と祝辞を述べました。



万次郎の切手、発売される！

郵便局株式会社四国支社は、2011年12月5日に、オリジナル フレーム切手「ジョン万次郎のふるさと 土佐清水」の販売を開始しました。土佐清水市出身のジョン万次郎と同市の風景等を題材にしたもので、高知県内の郵便局での限定販売。

1シートに80円切手が10枚付いており1,200円です。

販売部数は1500シートと希少です。





次の花を咲かせよう。

世界を舞台に多岐にわたる分野で、
様々なビジネスを創造してきました。
それでも、まだまだ成長過程。
人のため、社会のために、
まだ見ぬ花を咲かせていきたい。
私たちはこれからも創造し続けます。

すべては、
ひとつの思いから。

www.mitsubishicorp.com

 三菱商事

事務局だより テキサス達のハットとブーツ

事務局長 轟木 ひろ子(洋子)

昨年 11 月末から 12 月初旬にかけて、中家由紀子事業部長とともにテキサスに出張してきました。

テキサスはでかい!! アメリカではアラスカ州に続いて 2 番目に大きな州であり、日本の 2 倍の面積があります。そのせいか、テキサン（テキサスの人をこう呼びます）は、心が広くホスピタリティにあふれ、大きなことが大好きなようです。「ノース・テキサス大会もでっかくやろう」とは、現地の大会副運営委員長で、在ダラス日本名誉総領事であるジョン・スティック氏の言。日本の皆さん、ぜひ参加しましょうね（＾ｖ＾）！



さて、テキサスにいて他州と異なるなあと思うのは、日常的にカウボーイハットをかぶったり、ウェスタンブーツをはいたりしている人たちが結構いること。テキサン達は、カウボーイ、カウガールの文化をととても大事にしているようです。カウボーイとカウガールの「殿堂」もありますし、博物館もあります。他州の人たちは、「カウボーイハットなんて恥ずかしいよ」という人が多いようですが、テキサンは違います。テキサスでは、カウボーイハットは彼らの誇りであり、フロンティア精神にあふれる古き良きアメリカの象徴なのかもしれません。



高級カウボーイハット



色もあざやかです



色々なデザインのバックル



ロデオを見にきていたお爺ちゃんと男の子

ノース・テキサス大会のオープニング・セレモニーが開催されるストックヤード地区は、こうしたカウボーイ、カウガールに今でも会うことができる場所で、西部劇さながらのタイムスリップしたかのような街並みです。ここには、芸術的なカウボーイハットとウェスタンブーツを売るお店もあります。その美しさに比例し、お値段にもすばらしいものがありますが、おそらく世界でここにしかない逸品揃いです。お財布に余裕のある方はお求めいただいたら良いと思いますが、そうでない方（私のような）も、見るだけで十分に楽しめます。大会では、他州と違うテキサス文化にたっぷり浸ってください。

平成22年度協賛企業一覧

アイシン精機株式会社／愛知製鋼株式会社／曙ブレーキ工業株式会社／アサヒビール株式会社／イオン株式会社／
NTTコミュニケーションズ株式会社／株式会社関電工／キッコーマン株式会社／キヤノン株式会社／
麒麟ホールディングス株式会社／四国電力株式会社／住友化学株式会社／全日本空輸株式会社／株式会社大庄／
中部電力株式会社／株式会社デンソー／東京海上日動火災保険株式会社／東京電力株式会社／
豊田合成株式会社／トヨタ自動車株式会社／株式会社豊田自動織機／豊田通商株式会社／
トヨタファイナンスサービス株式会社／トヨタ紡織株式会社／株式会社永谷園／株式会社ニフコ／日本郵船株式会社／
日本ユニシス株式会社／パナソニック株式会社／日野自動車株式会社／株式会社ブリヂストン／丸紅株式会社／
三井住友海上火災保険株式会社／三菱商事株式会社／三菱食品株式会社／明治安田生命保険相互会社／矢崎総業株式会社